

Islam Series of knowing True !

By

Hasan Yahya, Ph.D

ARAB & MUSLIM

ETHICS - 4

رسائل ومواثيق اسلامية

ISLAMIC MESSAGES

and CONTRACTS

Prophet Messages

And Contracts

عقد صلح الحديبية

جمادي الثانية 627 ميلادية، 6 هجرية

هذا ما صالح عليه محمد بن عبدالله سهيل بن عمرو اصطالحا على وضع الحرب عن الناس عشر سنين يأمن فيهن الناس ويكف بعضهم عن بعض على أنه من أتى محمدا من قريش بغير اذن وليه رد عليهم ومن جاء قريشا ممن مع محمد لم يردوه عليه وان بيننا عيبة مكفوفة. وانه لا اسلال ولا اغلال وأنه من أحب أن يدخل في عقد محمد وعهده دخل فيه، ومن أحب أن يدخل في عقد قريش وعهدهم دخل فيه. (ابن هشام، ص 747، الطبري ج.3 ص 79)

Translation:

This contract was made between Muslims and non-Muslim (Pagan Quraish Arab Tribe) in the year 6/627 Hijra Islamic Calender.

This is the agreement of Hudaybiah between the Prophet (PBUH) and Suhail bin Amre of Makkans (6H/627):

These are the terms of agreement which Muhammad bin Abdullah has concluded with Suhail bin Amr. They have agreed to refrain from war for ten years during which the parties concerned shall live in peace with one another , provided that Muhammad shall return back those Quraishes who may go over to him without the permission of their guardians, while Quraish (tribe) shall not return back any of

Muhammad's followers. And that the parties concerned shall faithfully honor this agreement, shall not steal each other's property and shall not act treacherously, that any one wishing to join this agreement on the side of Muhammad or that of Quraish Tribe, shall be free to do so.

II

اتفاقية الرسول صلى الله عليه وسلم
مع قادة الصليبيين في نجران
سنة 631 هجرية

بسم الله الرحمن الرحيم، هذا ما كتب محمد النبي رسول الله لأهل نجران، اذ كان عليهم حكمه في كل ثمرة وفي كل صفراء وبيضاء ورقيق فأفضل ذلك عليهم وترك ذلك كله لهم على ألفي حلة من حلل الأواقي. في كل رجب ألف حلة وفي كل صفر ألف حلة، مع كل حلة أوقية من الفضة، فما زادت على الخراج أو نقصت عن الأواقي فبالحساب، وما نقصوا من دروع أو خيل أو ركاب أو عروض أخذ منهم بالحساب. وعلى نجران مونة رسلي ومنتعهم ما بين عشرين يوماً فما دون ذلك، ولا تحبس رسلي فوق شهر وعليهم عارية ثلاثين درعا وثلاثين فرسا وثلاثين بعيراً اذا كان كيد باليمن ومعرفة، وما هلك مما أعارو رسلي من دروع أو خيل أو ركاب أو عروض فهو ضميين على رسلي حتى يؤده اليهم، ولنجران وحاشيتها جوار الله وذمة محمد النبي رسول الله على أموالهم وأنفسهم وأرضهم وملتهم وغائبهم وشاهدهم وعشيرتهم وبيعهم وكل ما تحت أيديهم من قليل أو كثير، لا يغير أسقف من أسقفية ولا راهب من رهبانيتها ولا كاهن من كهانته، وليس عليهم دنية ولا دم جاهلية ولا يخسرون ولا يعسرون ولا يطاء أرضهم جيش، من سأل منهم حقا فيبينهم النصف غير ظالمين ولا مظلومين ومن أكل الربا من ذي قبل فذمتي عنه بريئة ولا يؤخذ رجل منهم بظلم آخر وعلي ما في هذا الكتاب جوار الله وذمة محمد النبي رسول الله حتى يأتي الله بأمره ما نصحوا ما عليهم غير منفلتين بظلم. (الطبري، الجزء الثالث، ص.277.

Translation:

This is an agreement made between the Prophet (PBUH) and the Christians of Najran (10H\631):

In the name of Allah, the Merciful, the Magnificent. This is what Muhammad the apostle and the messenger of God, has written for the Christians of Najran. Though he is free to take any decision he likes in respect of the fruit, gold, silver and slaves, he has nevertheless, left all these things, as a favor, to them in lieu of two thousand cloaks of one waqiyah (about

half pound) each one thousand in Rajab and one thousand in Safar every year, together with one silver waqiyyah in cash along with each cloak. If the cloak value more than the stipulated Kharaj than one waqiyyah each, the balance shall be adjusted. If in place of the cloaks, they give coats of mail or horse or camel or other goods, these shall be accepted. The Najranis shall provide food for my envoys for twenty days or less, but shall not detain them for more than a month. They shall also lend thirty coats of mail, a like number of horse and camel if there is war or revolt in al-Yaman. If any of these borrowed things is lost, my envoys will be responsible to replace them. The possessions, lives, land and rites of the people of Najran and its suburbs and those of them who are absent from there, as well as the families, the churches and everything they possess, big or small, shall under the protection of God and Muhammad the apostle and messenger of God. No bishop will be dismissed from his post, no monk shall be forced to leave the church and no seer shall be asked to give up his profession. They shall not be asked to give loans and shall not be accountable for any murder committed by them in the pre-Islamic days. No loss shall be caused to them and they will not be harshly treated in the payment of their dues and no Muslim army shall tread on their soil. If the Najranis claim a right, justice shall be done to them in Nahran. If a Najrani practices usury in future, he shall forfeit my protection. No Najrani shall be held accountable for the wrong of another. Everything mentioned in this document is guaranteed by God and Muhammad, the apostle and messenger of God, unless God otherwise decides, as long as they are well disposed to the Muslims and faithfully pay their dues.

III

رسالة الرسول صلى الله عليه وسلم
الى المقوقس حاكم مصر

بسم الله الرحمن الرحيم، من محمد بن عبدالله رسول الله الى المقوقس عظيم القبط، سلام على من اتبع الهدى، أما بعد، فاني أدعوك بداعية الاسلام (أو الى الاسلام) ، أسلم تسلم، أسلم يؤتكَ الله أجرك مرتين فان توليت فان عليك اثم

القبط. يأهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم، أن لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا أربابا من دون الله، فان تولوا اشهدوا بأنا مسلمون. (الديار بكرى، الكتاب الثاني، ص. 37)

Translation:

This is a letter was sent from the Prophet Muhammad (PBUH) to al-Muqauqis of Copts in Egypt:

In the name of Allah, the Merciful, the Magnificent, From Muhammad bin Abdullah Messenger of Allah, to al-Muqauqis, the chief of the Qopts. Peace be upon those who follow the right path. I invite you to affirm that there is no god worthy of worship except God, and Muhammad is His messenger. Embrace Islam, you will save yourself from harm. If you embrace Islam, God will give you double reward. But if you refuse to do so, you will expose yourself to the sin of keeping the Qopts unbelievers. O people of the scripture, let both of us agree on a fair proposition that we shall not worship anyone except God and shall not attribute any partner unto Him and shall not take anyone as our Lord besides God. If they refuse to agree to it, then tell them: Be witness that we are Muslims.

Go to Main Page:

[http:// www.hasanyahya.com](http://www.hasanyahya.com)

for more articles on Islamic Ethics.

(Adopted from Arab and Islamic Ethics book for the author.)

@All Rights Reserved for the Author